213

١٥٥
١٧

ایكی یلدیزلو سترهجیلر

اېلي بدبخت لوستره

جيلر

McCall

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

برنجی پرده

صحنه بر زنکین قناغه ارائه ـ صالنده و صولونده

قپولر بر ماصه مشاهده اولنور .

{ مجلس ١ }

شایلاه و صفیه

سایلاه — اوچ هفته شو اتیندیکی بیتردم . از شویله اوطوره یده ایجت

. ایده یم شو بزم حالمزك حالنه نقدر آجیورم اوکلنك حسته لق

. قوجه ستك آجیسنی زواللی تیادی حرب ایتدی یا اوقاتی اولهجق

. حلیف هفته دنده هیچ خوشلانیورم بن سزده صکره طقوزل

. کلهجکنی بیلیرمده بوآدمك افکارینی بیله میورم لکن مطلقا

. اکلایه جغم

صفیه — وای شایلاه سن بوراده میدك

ایلاه — اوت خدمتدیکی بیتردمده ایزتدیکلنیورم

وصفیه — بو رطشه یازیورسك سن؟ ایچیورم اما یازیورم

شایلاه — بو رلموه ده بنك وظیفه م دکلمی افندم المدمه کلك

... — سزك یاپه جغکز قادینه خدمتکارده ده یاپه بیلیر ده ایده جکم

وصفیه — کوله رك اما شایلاه تحف سك اثنا ده زورله

... — کولدیریورسك

شایلاه — آه خانم جیجم سزی کولدیروب اکلندیرمك ایچون قا-

... — شیمدی ده لطافتلره بیله قیله جغم کلیور هر کونه دوشیور

... — سنك بو شیمدی یاقیجی بنده قنا اولیورم

وصفیه — آه شایلاه آه

شایلاه — بو آه هیچ بر شیئی اکلاتمیور خانم افندیم بن سوموم

... — یاوه شو شیطانك قلبه کیرمه دیکیمه یاوه

وصفیه — کندی کندیمه ترسیلیورسك

شایلاه — هیچ ... دیه ملم

وصفیه — نه دیه لم بقالم

شایلاوه — شیئی دکیه جیله مکه

وصفیه — آجانم نه دکیه جیلدك

شایلاوه — سنم سوزلرمه باقمه یه بیه الایم

وصفیه — حارستك دیلنك آلتنده بر شیئلر وار سویلیه جکسك

» » — امایردیلو سویلیه میورسك سویله سویله بتم لوزن

» » — شایلاوجغم

شایلاوه — رجا ایدرم جانم بن دلی دیوانه اتمکه ایستیورسك

وصفیه — خیر ایکی کوزم هیچ سنك اویله برحاله کرفتار اولدیغنی

» » — ارزو ایده میکم

شایلاوه — بولقدیکزیده اکلاینه مدیقجه طولایی تشکر ایدرم

وصفیه — آجانم دیمك ایستیورمکه قنیك وقتنده

. صکره عادتا اونك مجنونی کبی باغلادم

شایلاقه — ایو اهلی اولسون عقلی کلمه‌لر ایله جالشه ...

وصفیه — اوت نه قدر کیم کبی سویدم . مکلیسه قدر کیمسه‌یه ده سویدم

شایلاقه — اکسیك اولمیه ایشته اوده یا کلیه قدر جالیشیردم

مجلس ۳

(پدری کلیر)

پدری — اوشایلاقه یاوه شوشرك حالکزی قصقانیرم

شایلاقه — دها قصقانه‌جق قدر بر شی اولمدیغه تیجویه بیلم

پدری — اویله یا والده مله یاوه یاته اوطورمه طاتلی طاتلی

... — قنوشمه بوجلیه حالکز دکیده

وصفیه — یوقه اوغلم یاوه شایلاقه لقردی سویلیه‌تی ایسته‌مم جرنله

... — سنك قدر اوینه سویده ؟

شایلاقه — اویله یا سن حقله لقردی سویلیورسك

پدری — وای شایلاقه قباریورسك

شاپلاقه — قاپیم کلدیکی کبی خطا ایتمم

پدری — دیمک والده جگیم بنم قدر شاپلاقیه‌ده صومک آرتق

... — نه بونی قصقانیرمیسکز؟

وصفیه — سنی تعلل اولادیکی سوه‌رسم اوسیده اویله قدرانه ب

... — کبی سوه‌رم چونکه اوسنک یده‌رنده قالمه بر یادکار

... — د

پدری — یده‌رکیده قالمه ایسه دیمک بنم میراثمده - اونک کوبه‌ر

... — ایشته دیلکم کبی قوللانه‌بیلیرم

شاپلاقه — بک افندی آغزیکی صولیا

پدری — نه دیه ... —

شاپلاقه — نه اوله‌جق یده‌رمده قالدی دیه‌رک بنی پاشا پایه‌

... — قدر طاپایه بیلیرمیسک

وصفیه — نه ایته شاپلاقه به سنی آتارم نه ده صاتارم

... — راحتز بر لطیفه

پدری — هایدی شاپلاو گیده بکا بر پاکت زیوانه‌لی سیغاره

... — آلیور

شاپلاو — پکی افندم شمدی (گیدر)

پدری — والده جکم رجا ایدرم آرتق بوقدر مکدر اولمیکز یاوریم

... — اغلایه اغلایه حالکز نه اوله جق

وصفیه — نه یاپایم اوغلم هیچ اغلامه‌مق ممکنمی

پدری — سزی تسلی ایده‌جکلر یرده بالعکس به سزی ایدیورم

... — دوقتورک سویله‌دیکی سوزی اونوتدیکزمی

وصفیه — آه دوقتورک سوزیله حرکت ایتمه اولیه‌م احتمال

... — شمدیه قدر کیسه صحت ایدرم

پدری — والده جکم گیتدیکزده ایچیور میسکز سکا یاتنه

... — رکاکی

وصفیه — آه اوغلم بن نره‌ده یاتیه زوجمی غائب ایتدکدنصکره

. . . — ایشته بکا کیم آجیه جق

پدری — یا بنی اونوتدیکزمی

وصفیه — هایر اوغلم اونوتمه دم لکن سنه دها چاهلسک بکا آجیه

. . . — جوق یرده رکنمیه آجیه لیسک چونکه سن بنده ن زیاده

. . . — حسته سک

پدری — امین اولیکز که بن دائما بوییله کندیکزی حابس ایده رسکز بنده

. . — غائب ایده رسیکز

وصفیه — پدری بوییله سویلیورسک بنی اولدیرمک می ایستیورسک

. . . — نه کدر تعدده سزیکله اقتدار ایده م حلم چونکه سز یده یاز

ل بکا ترك ایتمه اولدیغی یادکار سیکز

پدری — اویله اولدیغی حالده بیچوبه ایکامزده ن دملکه صو بیو

. . . — بنک

وصفیه — آه پدری پدرری نصل اولونجیم هیچ خیالم حاضر

. . . — چیقمیور

پدری — واقعا چوجقلره ده دوقتور دوقتوری دکیل والده‌لر

... — دائما آغلیه‌رق گیتدیکی اوزره ایسه حسته‌لغنده اونسنده

... — تزاید ایدر دییوردی

وصفیه — بن گیتدیکمی اصلا دوشونمم اولور ایسه اولسون بن دائما

... — سنی دوشونیورم سنک ایچون بن دوقتوره سویلیور

پدری — بنم ایچونده سن والده‌ڭدن زیاده حسته‌سڭ گیتدیکه

... — او زمان دائما قلبک ف2 اولمسی نه ایسه سنک حسته‌لغک غایت

... — تاثیرلر دییور

وصفیه — درسه اولدیغی حقالی لی بیلدیرملی

پدری — اوت بیلدی لکن والده‌ڭ کلملی سزه بریشی سؤال ایده‌جکلر

... — بن عموجه‌مک حالنه زیاده سیله تعجب ایدیورم

وصفیه — صوص دکلم اونک لقردیسنی ایشیتملی ایسه هم بو حالنه بن‌شده

... — اول اکلادم

پدری — اونک حرکتنه بکلسنه یاقشدیره‌میورم

صفیه — متوحش بیره‌دل اولدی فقط - بوده‌دی اولدیغم وقت تربیه کل

" — قالمز سبک بر دم سزه یاقا - بن جیبوبیمی سزه بیلدیرمز

" — دیر ایدی

شاپلاقه — (طیشاریده) بو گیجه‌ی لیدوب حالی سویلرم آرتق یابانجلق ایتمیور

اولکید شاپلاقه

صفیه — شاپلاقه نه اولدن گوترلیك قزارمسه

شاپلاقه — نه اوله جق قاپیلك اوله جق آدمه نه هیچ راحت یوقلر نه گوره‌لیك

" — بر ده اتیلر دوگل توقفار

صفیه — قباحتك نه ایسه

شاپلاقه — دونه راشد افندی‌یه گتورملك ایچون بر مکتوب ویردی بیده

" — شاشقلقله اونوتمشم شمدیلرده عقلم باشیمه دوگل صکره ده

" — حالا مکتوب گتوردم قباحتم مکتوبی ایچون نه گتورمشم

" — بو قباحتی بر اثر گچ گتیشمه نه اولور والده جگم عجوجم یوقدر

" — دونه ایشتیور

صفیه — کیم بیلور اوغلم شاپلاقه سنده بر دها اودك باشنه گیجه

شایلاجه — بکا قالیرسه بونی بیله کورمک ایسته‌مم نقدر طاشه یوردکلی

... — آدم برادری وفات ایتدی. هیچ وظیفه‌سی دکل دائما کولوییر

... — اونیا یور.

پدری — چوجقلک اغلادیغی ایشیدیلر و والده‌جکلرم ـ ددم ـ افندم بک

... — اوبا تکرار اغلایور.

وحیده — اوت اویانه چوق دقیقه. شایلاجه هایدی ـ افندم بکی یشیلکه

... — چیقار. اغلاتمه دینه بیور ایرکت

شایلاجه — بکی حاتم چقم اوشاقه لقدبه چیقدوجه شدیده سوزیته لله

... — باشلادی

پدری — برادرم شایلاجه‌ی چوق سوییور. اونک قوجاغنده هیچ اغلامیور

وحیده — شایلاجه اوکا ایلی یاقیور. هایسته دیک یاپیور دی اونک

... — ایکوره اغلامیور.

شایلاجه — (چوجقله کلرک) باقک نصل صوصدی. هیچ اغلایور می

وحیده — بها کیر شایلاجه آتیجه سوزیکم (دیر سوزم) زواللی ـ افندم چقم بنه ادیور

... — شایلاره وحشی بلالونده نه اولدیغی مکتوبك جوابی دها کلدی دکلی

شایلاره — خیر خانم جغم

...ری — والده جگم ظن ایده رسم بولونه کلیرلکه شو وحشی حقیقة

... — ای آدم ایمش یده ریکیبه ه چوقه سوردی

...جیقه — ادت الی سوکیلی احبابنده و کندیسنك اورتاغی ایدی تجارتده

... — برلکده اخذ و اعطا ایدرلردی

...ری — والده جگم هایدی ایچری یه کیده لم ده یمك ییه لم

...جیقه — ای سویلدك یه رکا یکده یتیم دها قارنم آجیقدی لوری

... — کیده لم شایلاره هایدی سنده کل (کیدرلر)

شایلاره — شو صافی یك ده نه زره قده خوشلانیورم بیلدرته اصلا

... — یکزه مبور خوش لیس چوقه حاشه حریقه والسلام (کیدر)

مجلس ٤

صافی   راشد کلیر

صافی — (قپوده بقارقه) یوری راشد کیم ایمش گیتسه (کلیرلر)

راشد — نجدی یوراده سیلدی چیقیوردی ای نه سویلیه جکسك یقالم

صافی — سویله‌جکلریم ایکی قولایه دیر

راشد — سزی دیکلیورم

صافی — معلوم یا وحقیه خانمک ثروتی زیاده‌دە . بو ثروتی الده ایتمک ایچون ه

... — سکا اولجه سویلدیکم کبی راقیمک وجودی اورته‌دن قالدیرلمسی ایجاب

... — ایدییور . آرتق راقیم بو اراده غائب اولور ایسه او وقت ایشه سهولتله

... — بیتر

راشد — بونی یاپمقده مقصدک نه در

صافی — اکلادکمی وحقیه خانم وفات ایتدیکنده چوجقلری اولمدیغندن

... — ثانی بولندیغم ایچون یکانه وارثی بن اوله‌جغم یعنی او ثروت بنم

... — اوله‌جق صکره بز ده اوکی بیتیرده تقسیم ایده‌جکز

راشد — ای پدری افندکمی اوکی نه یاپاجقسک

صافی — اولا ایچون دوقتورلرک سویلدیکی بیلیورمیسک اونه

— قطع ایده‌بیور بچوکده دها اولادیغی حسته‌لغندن پک مدهش

— اولوییه الصدمه محوته سببا اوله‌جقمه بونه تلکرافلر اولوردیو

راشد — ایشته بو ایکی

صافی — آرتق ایشتە، محافظت ایدەجك كیمسە قالمدیغنی

راشد — یا اویدالاری؟ یا، حقسك اصیل ایشتە، سلمتە ویرەدو

.. — اولە جیه

صافی — اوت بن سنەلرجە دوشوندم بر بهانە ایلە اونیدە یوردە

.. — قوت جنم

راشد — بو وصفیە خانم شایلاقە ترەبیەلیدی دیە سؤال ایدرم ؟

صافی — سوزلری دیكلەمیوب بر علامت ایتدیكی قوغدم دیرم لفی

.. — حقیقی سویلرم

راشد — صوكلری بویلە شیدلە یا بك ماهرسیك

صافی — آدم سنەدە بویلە شیدلك ، اهمیتی اولور اصیل اهمیت ویرلە

.. — حك بادە راقحك یوزادبە دقع اولمسی بردە والدەك

.. — اوغلی حضرتیفی زمانە چوب دیرملی ایشتە یوق ، هیچ دوشنمامە

— ایدرم

راشد — ظن ایدەیم یونك ایچوندە صفتدی جلمە حلز

صافی — نەدر

راشد — بنده اوله جوقه يوقدر. شيمدى دوشنه‌يه آلتى يوزك ايچونده

... — برچاره بوله‌بيلير

صافى — بنده برشى سويله‌يه‌جكسك ظن ايتدم يوقسه غايت كولنج

... — برضربه بولدك (دوشنور) هاه بولدم بن احمقسك

... — ويريرم طوغريسى كتوروب برطاقى براقه‌جه كليرسك بوشده

... — دها قولاى برتدبير ده بولدق الده بستده ده ويريله چيلديره

... — كلجه شايلانى كوزى چوق دكلمى يم شايلاجه البهيت قاچيرمه

... — ديرم

راشد — يوتاسى اعلا فقط هيچ عقلم بسمييور كرايا تسوره (شايلاجه سنى ايشيدلر

صافى — اما او سنى يوره‌ده كوروسوره شوراى كزلنه ياحت بن اولى

» — نصل قوى هم سنك لزوملك اولورايسه بن سكا اشارت

. — ايدرم اوزمان كليرسك

راشد — (يكى) (آكزليز) (شايلاجه كلير صافى لوبه‌يه بيرلبيدر)

مجلس

اقی — شایلاه شایلاه

ایلاه — ایشتم وار کلەمم

اقی — یورایه کل دییورم

ایلاه — (کلەرك) نه سویلیەجکسك

اقی — مکتوبی سویلەدیکم وقت نیچون کتورمدك یوشلسینی اکلامه

— — ایستەم

ایلاه — اونتمشم نه اولور نه انا ابا دیرلر وفات ایده لیمیدی

— — بنم عقلم یاکده دکل دلیکی یم

اقی — اولوغه ایل به ادیه شیئلر دیکلەمم ماده ملەمه

— — بنم سوزیمی دکلەمدك بنه سنی کندی یوراده قوغه جغم

ایلاه — نقل افندی تز دلی می اولدیکز بن یوراده نزەیه کیده بیلیرم

نی — نزەیه کیدرسەك کیت اونم وظیفەم دکل

یلاه — افندی جکبکی سویلیورسکز یوقسه لطیفه می

صافی — صحیح سویلیورم بوراده دفع اولوب گیده‌جکسک

شایلاوه — (اغلایه‌رق) بوگجه سنه‌دن بوراده بولنیورم کندی سزی

... — نصل ترک ایده‌ده‌یم گیده‌رم

صافی — بویله اغلایورده بنده‌ده رحمتی یکله‌یورسک تاقلیده گوزیاک

... — دوکیورسک برکره یوزیمه باقسه‌که رحمت دینیلن شیئک هیچ اثری

... — بنده وارمی

شایلاوه — اوذاتاً بیلمی بن سنک نصل آدم اولدیغنی اولکچه اکلادم افندم

... — رجا ایده‌رم افندیجکم بویله سویلیه‌میک بن سزه نه یاپدمکه

... — بنی قوغیورسک

صافی — بن جوجه لقردی دیکله‌مم چابوقه بوراده دفع اولوب

... — گیت

شایلاوه — نیچون بو حرصیده قورقیورم بوبلکه قاریشیده اونک

... — اوشاغی یم (انتظار) سهمی ایسته‌میورسک اما چالم حانجه ایسته

... — میورمی بن اونک اوشاغی بولنیورم ایچون اونک سوزیله

... — حرکت ایتمکه مجبورم حالا سزی هیچ طانیمام

صافی — خانم بویله ایسترده قاریشماز بو اوده بیوک بن اولدیغم ایچون

... — بر سوزم اولور.

ایلاجه — خایر، سنك سوزك ایله آدیم بیله آتمام

اقی — (گولرك) آتلاسك شایلاجه

شایلاجه — گیتدیگم وقتده لازم گلور.

ساقی — (طیشاری چیقاردیغی راشده اشارت ایدر. اوده چیقارلر

— شایلاجه نشاطه گولرلر) گیتدیگك وقتده یورده اولمك

— چیقار.

یلاجه — طورطو طوره یاز سعده ویرلده دوشونیم یوجریقة

— بورایه توقف گلمسه دای حامد دائی

قی — چالیورجه اول سنی بکلیوردی دفع اولمیب گیده جکمسك

یلاجه — بن شیمدی گیدیورم) قطعا ایی بیلمسه اولاکه بنم گبی برقدانك

— قلبی قیردیغك ایچون سنده پشیمان اوله جقسك یاری

— اشیالرمی الیم گیدر آلور گلور) ایشته بن گیدیورم لکن

— برگون اوله جقکه سن بو آچیلدی سنده چیقاره جقم (گیدر)

شد — صاقینه حالتك یاشته گیموه

اقی — (بقاره) حیراتبه قیودنه چیقدیگی

راشد — بیوك اوده کزده ده آنده

صافی — نه الا بن سنك سوزك ایله بوراده حرکت ایتمم بوراده حالمده

.. — سوزیله حرکت ایده‌رم دیورم هیچ دوشنمیورکه نه ناصیل ایسه؟

.. — اولور

راشد — شاید بز بوراده بوقه ایلینه تدا - کله‌جك اولور ایسه

صافی — کلمز چونکه بنده نه چوقده قورقار

راشد — شیمدی نه یاپاجق

صافی — شیمدی صوه - اقشام کلدی اوده ده بوراده دفع ایتملی نه شیمدی

.. — کیدوب اونی بوراده کتیریرم فقط نه یولده کیدرکه کیمسه

.. — سزدن بن ملبسك هاماتغونك آلله الدر اونلر کتورمالیسك

راشد — نه هیچ راحه ایچه

صافی — برده دخی ایشته کنزده چیقك طاشنده هیچ کیمسه اولمسون حرکت ه

.. — ستی کورور اوده یاکزده درد چیقار

راشد — راحه ایچه هایدی سن چوجقی کتر

صافی — ۹۱ ویره ده یاننده کیمسه اولمه ایدی (کیدر)

اشد — نه یزم صاقی حقیقتاً چوجه شیطانه ایسه عقله خیاله کلمیانه
— برطاقم شیئلری نقل نقل ایتمه آرتیق اری دلیسی ایله اولور
— اِب اشته اوفنا صحرهده ادتك ایله اوذاشتملی

اقی — (قوجانینه چوجیه یادکلرل) طالعز چوجه یادر ایمیش
— یاننده هیچ کیمسه یوقدی والده‌کی برادری اشاعه ایتمش
— بیلك بیورلردی

اشد — (چوجقی یقادر (آلیر) بر کیدیبورم برشئ سویلیه جکمیك
اقی — مردیواننده اینه آلیکه یواشه یاص کیمسه کیندیلی حومیوه
— سنده اوقدر گلیبورم سنی میخانه‌ده بکلرم کوردنده اوره
— کل
شد — بکی (گیدر)
اقی — یواشیده بنده هله برکی اردمه موقوفه دولدم ایسه .
— قالدی اکلمی (گیدر)

-.{ طابلو قالقار }.-

(بر طاغ حولده بر قپو اوڭنده بر آغاجه بولنور. رجب الننده
دولكلرطاقمی حامل بر زنبیلله جیقار قپوده)

مجلس ٦

رجب یالكز

رجب - شو صاغی یقلك ایشی بتیرمه جك والسلام كیجه هفته اویله لیدر

" - بعضی كوننا تقصاندن الملك ایتدم شدی بته كاسونده دکه جیرلوتدر

" - سنه اول بعضی بزلری نقید اولنه جقسه کیدوب اوتلایه اوقرشه

" - جیصم ایلی یا یونی اولجه سویلسه ده هیچ بر ده بتمسكم اولدی

- بیلمیم که نه صیجیق وا ـ لیتسم اوطر حاطر قالبر هم باجیمه اولدیغم

- ایشی بلیندیکی ایچون هر یده جاذبیور (هاتی برینه کیدهیم)

- بنده شاشیردم شدی طوزی وصغرلقك اوینه کیدهیم اوڭك

- ایشنی بیترهیم جدهده بقه لبه کیدهیم جونکه به جونکه به وصغ

- بکی جونه سوهیم کنذیر جونه كورتل بر آدم كوندهلكده تیشه

- بر طاقم بچشنده دیرلر هر نه حالسه بویله آدملك حاضری قیریلورلر

- کیده‌یم بیتی یکله‌سونه اونه بو طرفه طوغری یوری، اودرتیلی‌یر

- کلیورلر طاغ باشنده اوزرنی ایله کزمکده هیچ بر مناسبتی یوق

- مطلقا یوشه یرشیدیلر اکلارم دیه کزلشو.

(راشد یوزنده ماسله توجانجنده چوجوه
اولدیغی حالده کلیر آرقه بقار.)

مجلس ۷

راشد، محمد، رجب

راشد - هله کیمسه یوقه کورنمه یورلر ینه کلربیلیرلر شمدی یولمه

- ایشته بیتر حال بولارده مناسب بر محل اولماز شو اتماجق آرقه

- سنه آتارم (رجب کلیر راشدی کورنجه)

رجب - چوقه شیئ عجبا بو آدم نه یاپیور توجانغنده برده چوجوه

- واه

راشد — (گلنرك) زواللى رجبم نقدرده حزينده ايديور كيم بيلير

.. — شمدى نصل چيقديسم اولەجق

رجب — نصل راضى ديديو — (يازده مه) ادت اكلادم اوڭى اولديرير

.. — ايستيور قورتارمليم

راشد — چوجقى بر اوقوت بر اليله قپامسته ديگر اليله ازيتى صوقبيله

.. — صوص

رجب — زنبلده كسرى چەرك اوده مقابله ايدر راشدك يوزنده

.. — كماسكەيى آلير

پرده اينر

ایكنجی پرده

صحنه بر ویرانه اوطه اورته‌سنده بر چالی برلیمه اوزرنده راقم
ثریا ایله اوطوروب قونوشدقلری مشاهده اولنور

مجلس ۱

راقم ، ثریا

ثریا — اوغلم مادامکه بو درجه اصرار ایدیورسک بنده کندی قصه‌مي سنده
— کتم ایتدیکم سری سویلیه‌جکم
راقم — تشکر ایدرم والده‌جکم
ثریا — بیچاره جوجوغم سنک اصل والده‌ک دکلم سود والده‌یم
— سنک والده‌ک معلومم اولمدیغی؟ حیات اولوب اولمدیغنی ده
— مجهولدر
راقم — اصل والده‌م دکلمیسک اویله اولدیغی حالده بن سنک یانکده
— نصل اولیورده بیلمیوردم
ثریا — شیمدی اکلارسک بوشده اوده شوندن تقدم ر حیاح رجب
— بعض سود دیده‌لک چالیشه‌رق کیمه اکمک بوزی سیاه اورتك

... — بر آدملك قوجانمنده بر چوجوق ماسلّه‌لى آدم كلندیكلندینه زوللی

... — راقم شمدى كيم بيلير هانكى جنوارده يم اوله جغه دكيه سويليور

... — كله سوديده ر لى بو آدملك سنى اولديرمك ايسته ديكى اكلاليه

— بازه رجه اوزرينه قوشار. اوده بر قماجيقار دده صوصى دكيه

— رجبه كوستر. رجبه يدنده كوكرله مقابله ايدر سنى الندن آلور

راقم — واى هانه داى سوديده رمسم بو آدملك كيم اولديغنى اكلاديما

— مشتمى

كتابه — خير يالكز شخص ايدردده لازم اولور دكيه يوزينى آچار

... — دقيقه بقار

راقم — صكره والده جكم

كتابه — صكره اوطاسنه رجبك يانينه قاچمسه رجبده بو چوجغه

... — والده سنده چالخسه اولملك ايدردده چوجقك والده كى

— اونلك بزده محافظ اولديغنى اكلاردده بزه ايولكده

— بولنيلر دكيه سنى آلوه طوزديم يانه كتر

راقم — آه بزه نه دكيه تشكر ايده حلمى شاشيردم سزك

.. — کیمی قیلی پاک بر قادینک آغوشنه ترک اولندم دیمه

ثریا — سنک کلدیککده اوت ٢ آی صقدم بنم چوجقم وفات ایتمه‌یدی

— ایشته اونک محبتنی سکا ویردم

قمر — والده‌جگم بنم اوت والده‌م دکلسک فقط ایشیم ایچونه

.. — اوت والده‌مدن اعلاسک اصل والده‌م اولسه ایدی بو احتماله

— سزک قدر بکا باقه مزدی لکن سوییده بنده ده اسکی

— محبتی لوده میوم بکا ایتسه اولدیغی معامله‌ده کنت وسنک

— اصل بنده یم اولدیغنه شبهه ایتمکه باشلامشدم فقط سزک

— ایچونه اصلا بولمه بر قدره ده بولمامسه ایدیم (قیز چالیش)

ثریا — اوغلم اقم قیوچالیشیو بده ر ل کلمشدر

اقمر — اوت اودر (کیدر)

ثریا — شهو رحیمه سویله‌مه‌لی چوقدن کتدیر اقمی ایسه صبور

اوتی یورده قوغمه ایستیور کیسه ایکیسی بو چوجغی سویلمک

اقشام رفیقه سویله‌ده یورده کیتسه دعه تنبیه ایتدی

... — لكن دیلیم تصل ایلرو واروبده بولندیغی سویلیام (رجب دولگر کاظم

— ایله گلیور)

مجلس ۲

راقم — زنبیلکزده دیرك، طولابه قویدیم یه...؟

رجب — آل هم، والده‌ك ایله یازی‌ی یالکز به اده قونوشه جغه ایشیدیز

... — وار

(عجبا نه قونوشه جقلر (گیدر)

راقم — یا به دوشنه یدیم؟)

رجب — بر قاری سزه سویلدیکی نجوه یاپدك لوسیو سیلك ده

... — بز قیزلرك‌ی اداره ایده‌رز کاهی لوسیو‌ی... مهدی

... — ایکی کیره دیلیم دقت... بر ده جوجوه لوسیو...؟

کذبایه — ادن اولادیکزی سودیکیز بر جوجوه ترك اولنور می

رجب — او جوجوه سنك دكل که

کذبایه — واقعا بنم جوجوغم دكل اما به اولی کتم اولادم کبی سویرم

رجب — شیمدی او قاچ یاشنده در

[نا]دیه — اوه چوق تشکر ایدرم

[ر]جب — بك اعلا شمدی اوتوره‌یم کیتسه‌لمیم ده ایره انجك

— مقصدم ده حالشوبه لشدی آلنك زنلی اتملی یوبه

— بوراکی آیته اوده یپارم

[نا]دیه — آه رجب بوکا یاکیه جقسك

[ر]جب — بنجه‌ده دائما اوده یاقه بیله‌جکمی بز طبخه ایده‌بیلیرسك

[نا]دیه — رجب بك طاسه بوکله آرمسك اونی بوراده نصل

— قورقه جقسك

— نه یاپه‌یم شیمدی اونی بیلیه‌جلم دیه سوقاقده

[ر]جب — دیلنمکی اسلیکی ایشتدم چوقده اولسه ایدی اوده‌ده

— بیلمکه اقتدارم وار ایدی

[نا]دیه — آه رجب اونم چوقچقمه

[ر]جب — نه سنك چوجقلغكده اوبه کوبلی چوجقی دکل ایدك

برکه دقتله یاقدم حقیقتا نازك الدی ایاقلری

.. — اوقدر چوق برشی

کتایه — آه بك سوكيلى چوجقدر
سوكيلى اولديغنى بيليرم اونك ذكالى كنجلكنه اكلمك ديرز

رجب — اگر والده‌كز بنم يانمده اولديغنى حس آلوبده كلمك ايستيه‌جك

کتایه — اولورسه اووقت نه دیه‌جکسك

.. — والده‌سى والده‌كز وارمى اگر اولسيدى اونه سكز سنه در الیده

رجب — آه ارادى هم والده‌كز اولسه بيله شمديه قدر اولمشدر

.. — يا اويله اولميوبده بر كون كلوب ايسترلرسه بن مطلقا كلور

کتایه — آه چوق فکر ایده‌جکم

.. — قادينلر دائما بويله سوزلرنده عناد و اصرار ايدرلر كنجى

رجب — كنجى اولرلى باره شايد كليرلرسه نه ديه‌جكسك

کتایه — يك اعلا اووقت بنده چوجقلرمده اولديغنى آ..

رجب — بولورم هم سن بر شى سويليه‌يكى چوق لقردينك لزومى

.. — لوقه بو چوجغه عادتا بنم جانمى صقيور شمدى چاپوب

.. — ايشك حقيقتى سويلدم بنم يدى سنه والده‌كى اولمديغى

— اكلایورم
— نه حقیقت كلدیكینی سویلدم هپسنی بیلیور
— اویله ایسه بنده كلدیكی اداره ده نه محتاج اولدیغنی سویلدم
— راقم، راقم (راقم كلیر یاشنی اوته یه چویروب دوشونور)

مجلس ۳

اولكیلر راقم

راقم — نه دییورم بن اوریكده ایدی -
راقم اوعلم كندیه قدر مسطوره سویله مشتم للكه گیدی
—
— سیلیه حکم اویله ایجاب ایتدی
راقم — (تعجبله) نه دییورم
— زیاده سیله فقیر اولدیغنی
راقم — فقیر اولدیغنی بیلیورم لكن نه دیمك استدیكی
— اكلایه میورم
— شویله دیمك ایستیورم آلیغه سنی سلكله اقتدار
— یوقه النده اوجرده هیچ پاره قالمدی اویسه نسه

.. — اول سنی اد آلجقك آلنده بر قورتاردیغم وقت ایشتدم

.. — بولنده کیدیوردی بولنکه بر بر سنده بیلیکه اقتادیز

.. — دار ایدی نقطه کیدی ایسه اشیم بولنیی بولنیه بیلیك نادر

راقم — آکلادم یاوروم بتن بورادن کیتمك لکی ارزو ایدیورسك

— .. دکلمی.

رجب — سکوت

راقم — ایی یاوروم مادامکه سن اویله ارزو ایدیورسکز بنده

— اطاعت ایدرم جوجغم بر اولاد یاوروم بیك سوزینه اطاعت

— آکلا بو جلیس

رجب — نه یاپیم اوغلم حالمك بوکه ایسه چوجغه بر کیتمك ار

ادلسه ایدی اوزمانه سنی ترزده

.. — المده برقاچ پاره م

— اتیزایدم زیاده یله هیچ برشیم یوقه لندی کیتمیه‌ده

— عاجزم

راقم — یاس یوقه یاوروم البت بنده کلدیکم برایسه بولوطیده

نقطه سنده برجام ایده جکم کمه ایده رسم اوده

— قبول ایده جکسکز

نیب — تقدیر

قم — شونی اولدیرمك ایستیانه آلجغم شمدی ادنستیدیك

— دكلمی.

نیب — حیرا او عالم دكل یدی سنه بوزسنه ایده جه کچه بنم اونوتدم

— چوقدن اودر چه دقتله باقمقه عادتا دیكهی [illegible]

— تقسیم اولمقده ایدیکم بر حیات

قم — بك اعلا اولیله اولدیقی حالده انشا الله آلیجغمی ایتسه

— اولمیده اولده قاووشورسم بو

— ایده آرصاغ ایسه انتقامی المه داوتی بوطمه ایجون

— لطف یا ادم ایدرسیك دكلمی

جیب — ایکی اوغلم اثنیه سوت ویریورم ده انشا الله

— ایرنیه قاووشه بیده سه اوآلجغی بولعب تسلیم

— ایده رم

اقم — تشکر ایده رم ده آرتق کیده یم

رجب – یوردن کیدیورم دیجه صباحیه بزی بیرده دلك حقی ولوز

راقم – اصلا بیلمم بن اوبله بیلیك ایچکی اولوز تانه تانلو

– لرده کلسم بکلمیسنه ده اوت اولادکز اولمادیغم حالده

– بنم ایچون بوقده راحت یوقده مشقت جیدیدز هیچ بر

– الولکدی اولوقو میم

رجب – تشدایده م اوغلم

راقم – ساعده کزله کیدیم (الیکی اوپرک) ۹۱ اصارلادیده

.. – بیرم

رجب – اوغورلر اولسون افندم اوغلم

راقم – (کزبانه) الی اوپرک اللهه اصمارلادیم والده جانم

کزبانه – (الی صوته اغلایرده) کیدیورمیسن کوزه جکم

– کلدیکی زمان اوزرنده جیقان قوندای بوتیمه

– کوزیمی سورمك مثللی اوله جغم

راقم – اغلایرده اوت کیدیورم فقط اغلامیکزبنده

— اكلاتيورسكز تريالكزيم ايچونده دها ايديكه ابونيم قاوشم

— ئم
اتشا ۹۱ ايوجه سورمز قادرشورسك

زيايه — والده جكلم اليمي براقده كيده يم (صاريلورلر)

قسم — هايده اوغلم كيت اوقو براد لسونه تيوبه قره بنه

زيايه — براز كل جكلم ... ايرطه صحم

— نزلبه سسكنده بر طودوجيم

— (كيدرلر)

طابلو قالقار

برنجي طابلوده كي اودا مائلعه كوريتو

مجلس ٤

ايلاده — (يالكز) قدسه ايله آينه كي يو يالوسته ده جر كل يقالم توجه

ايلاده — همشيره زمانده مشكل بر ايه احبابه ابيبور

احباح بر فقط برلوريم سه فن ايتو سسك بر بيورم

.. — لكن طاندريت آليشه بيتى بوريجيلرده دماغ قالدى

— هيليده تلك هيلكه بوره كه دشديم بو سقالى سبب اولانه

— حريفى گيدى بورجقده الجه ديرسه ارصانتلى يك طادى

— تصل يوقارى اويله يوقاريدم آجيقدم بنده يازجاغم؟

— بريرنه گيدى يقالم شوبزم انبارى قاريشديره‌لم يقلوا ده

— بورلرده بريشى دارى (الى توطوب صقب) ها ده بولدم

— اقشام لبلارده صاقلاديغم هندى طولمه‌سى طوپيوريم

— (قطودن آلتى زينتده پرده صوقاريه چيقارير) شمدى تام

— طوب قدنقده كل اولقوب برعاشقه شو آجيقده دتيجاغمى اوناقوب

— اولقوبى سير ايدنكده يورلمه دوام ايدرم اجيم كلير

— (شايلاحه گتاردوبلير)

مجلس

رام

شايلاحه

راقم — ادت امانه ياربى ظالمسز ياكم و امسه يارم بعث اولدره

— ایدم که‌دی زه‌ده‌یم بن که‌دی زه‌ده لیده‌یم هیچ بر بیلیم

— کوردیگیم بویله طاغ باشنده‌می قالدی حقم اما‌ه یاربی لقت —

— بدیکیت ایچمم ؟ سینه‌جی والده‌مک آغوشنده چالشد مطلوب

— بر ذوق ایچون اولملی بویله طاغ باشنده لذی لذیذ سو

— یاتکلده ایسه بر یول بولسه کیتمی دها ایدر

— کوزیک آلدیغی ده‌کیده‌یم (یوله قاره‌ده) اده بر بیر یورده

— کیک بیسوه —

یلاوه — (اولدیغی یرده) لوسته‌جی اینه‌لی یو یا —

قسم — چوق شی یو اده لوسترمه جیک ؟ الیق دال یویله یرلرده

— قوت ده‌یم یوریاتیر

یلاوه — قوتدره‌لری یوریاتمحی

نسیم — (کیدله) یو یالقیاکی کیم کیم

یلاوه — یالقیاکی سنسک

قسم — (چیقاره) یاشقه لوسترمه‌جی بو طرفلرده نصل اولیور ده

کیمیورسک معلومیا بویله طاغ باشنده قوتدره یوریاه

... — چوق کی بولمز
تابلاقه — بورایه کلیشم شو بولده شهره ایتمکدی فقط بو یخونه اولدقجه
شواغاجک التنده یاز دیکله نیرم ده صکره کیده رم دیه
... — فارکی طویوردیوردم تولوتک دایره اوطورده سیقاره یاپارطم
... —
راقم — ظهایه یم ~~اوطوره~~ اولجه بزلوماسته جردکل ایدیلر بز فلاکت
زده؟ بکزه بو رسیکز چونکه لوسته جیلکه سنه هیچ
... —

... — یاقشیور
اوت بیک کوزل اکلادیکز او صورم
تابلاقه —
رجا ایده رم لوسته جی سیزه لیرایه میک باشکه کلا
راقم —
فلاکت هر نه ایسه بکا اکلاتیکز
—
بو یوله اولمه چوق آدم دکلدم اما بر آلجقلی سنه سنه
تابلاقه —
اوزادم شمدی سطح حالی اکلاته چوق اولورایسه م بقه
... —
لقده آجیسک بوتده بکا سنه اول بر قوتانجده
—
اوشاقلق ایدیوردم قوتغلدم شمدی بوبله لوسته جیلق
—

— ایده‌رك كچیبورم

قسم — واه زواللی یوده بنم بی ییحیت (اشكار) ای افندك یوق

— قطره‌ضر اولدی

یلاوه — افندم وفات ایتمسه ایدی (اغلبه‌رق) هیچ برشیئه

— یاقه‌دم برحاكم ایله ایکی کوچك افندم وار ایدی اولرده

— مرحوم والدم ایشته یوق یاپیورم بن لقد سوه‌رلردی

— ای یقالم سنك ایشك وار ده بویله طاغ باشلرنده

— كزینورسك

قسم — بن حالمده بك زیبه‌رسك باشنه كلانك یردیكیده

— بنم باشی كلدی

یلاوه — نه‌ل تقالم

قسم — ~~نه‌ل تقالم~~ بنده کوچك ایکیه خانیه تلیه رقابلیه

— منسوب ایتدم یکرمیسنه مقدم بنی قوتدقده اوله‌رق

— بوادره ما نلقده بر آلچفك النده قورتارمشدر الچفك

النده قورتاردده بر دولکر یالقیوردی کوزلری

— اونك یانندە آجیقدم بولوبە تصلّبە بنی ادارە ایدە مدیكلرندە

— نیچون ایدەرك گندیسندە آیرلمامی ارزو ایتدیگی بیلەمدی

— ترك ایتمك مجبوریتندە اولدم شیمدی سزك بر چارەم دار اودە بنی یاننە

— ارقداشلغە قبول ایدرسەكز بندە سنك گبی لوسترەجكم

— ایدەرك

شایلاقە — یكی ذاتا یلكز بر آرقداشە لازم هم بربرمزە تسللی ویریرز دخیدە

.. — قارداشم گبی چیقوب گیدەرز

راقم — تشكر ایدرم اسمكزی باغشلارمیسكز

شایلاقە — اسمم شایلاقە یاسیللی

راقم — بندە راقم

شایلاقە — راقمی دیەرك بنم لوجك افندمك آدی صحیح اسمك راقمی

راقم — اوت صحیح سویلیورم نەدن بوقدر تعجب ایدیورسكز

شایلاقە — هانی دیەبی سویلدیكم كوچوك افندم ییقمی اونك كبی

— راقم ایدی (دوشیتوم) سنك قولنە صحیح بر یالقە

— وارمی

- زاحم فصلی بکونه پیشیلدیه دوکسه اوطه‌دن انتقال

- یولده تقیندیه قولته تصادف ایده رك قولی یاخشدی

قسم - اوت دا - (کوسته -)

یلاوه - اوت هیچ شبهه‌م قالمدی سه‌نیم کوچك بلمسك

قسم - امانه یاره بی دیك سه بزم اوشانمزسك اولیدی

(حایدلر)

ایلاوه - شمدی سونجه چیلدیره جقسم

قسم - نه غریب تصادف

یلاوه - مطلوبه‌سنی اولدیرمك ایستیانه او آلجقدن اولماسك نه یاپیمه ایستیکی شمدی اکلادم اغتنام بعض بیده‌رك

وفات ایتدی بیده او ده قوندی سیته‌ه والده‌سك

قوجاتخنده جالوسه آتدی ذاتا بیول براولده حسنه

ایدی اوتدنده ایدیکلسمه اقتکاری مطلوبه والده

سك ثروتی الده ایتمك ایجوندر

راقم — والده‌م زنگین ایدی

شاپلاعه — زیاده مسیله

راقم — فقط ادمك یابدیغی ایو بیلیورمیسك

ذاتاً بیده دل وفات ایتدیکلری وقت

شاپلاعه — طلعه اوطاسنه یاپشدی

— کولوب اوینایوردی

راقم — اگر والده‌م قاووشورسه م‌یتی اولدیغك اشتباهه

— او الیجق هیچ مشکلات چیکمزدی بوله حقسم چونکه سوویده

— وعد ایتدی والده‌م قاووشدیغم زمانه اوزلیسک کیم اولدیغی

— بولوب بکا تسلیم ایتکلی وعد ایتدی هرحالده بویله اولدیغی

— اثبات ایتمك ایچون لندی گوزیله گورمه مشاهده لازمدی

شاپلاعه — پرشیئه تعجب ایتمیورم آیرلدقلقده او یانغنه گیدی

.. — بزده اولدیغی بردرلو بولامیورم

مجلس ٦

اولكيلر پاكيزه

پاكيزه — بو آدملر كيم

قسم — آه عجبا بونلره محكمه اولمه‌يه‌جقمى

يلاوه — زاده ايچه اگر حاجى اولسه‌لر مطلقا بولوره اونلرى بوله‌جغز

قسم — اوت لوسته‌ده حتى دكلمى بز طولاشه البت بولوره

— بولوربز يالكز بنم دوشنديكم پرنسيس واريسه اوده كيمدركى

— بزده يتاجغز

پاكيزه — برشى اولمليل

يلاوه — آدم سنده دوشنديكك شيئه ياوه زوسنى ايسته‌يك

— اوراده يايتورز

قسم — اوليه اما بزى بو قياقتله كيم قبول ايدر

پاكيزه — نتزل بيوريلورسه بنده كز قبول ايدرم

راتم } — نزمی
شایلاه

پاکیزه — اوت به

شایلاه — رحتملی برقزه بیلزیو — آلرلك واریس شوقزه

الا دیدیم

پرده اینر

اوچنجی پرده

صحنه پرده‌لرك كنارى صولده بر قپو بولنور

مجلس ۱

راقم ، شايلاقه ، يالكزه ،

...نتم — بولندقده‌ن طولايى سزه زياده سويله تشكر ايدرم (جلبيم)

استغفرالله سزك حالكزه بك زياده سويله تأثير ايتدك

...زه — آجانم سز نصل اولديكزه اوراده بولنديكز بيزه بوك عقل ايردى

...يلاقه — سويورم

— ماداميكه بن ده ايديم سيلك بنده كنديسويلرم سزك

...لبزه — بولندقكز او ماتملك برات اوده سنه جيجك نزلاك

— ناميله غايبه ظهور ايتدى دارده نياشه لرنجه برابر درده

— جيجك صولاسه ايچونده كيتمه‌يه ايدم كليه ايله نصل سزى

— كوردم تيارهيم كوردم كوريرسوردم

راقم — حقیقتاً چوق رحتسزلند

یالیزه — آه اگر بیلیدم نه تنلیه اولمه اولسه ایدی بزی بولوشده اووقت بیرلکده راحت یشاردق

— چیلقدن ترك ایتدیردم

راقم — یاسی یوه خانم سزك بو ایلولکلریڭز اوزرته نه آرلقه

— نه شی ایسته‌مزدیم ایکوه بو اولدوغی لطف —

یالیزه — آه اساله یار ے عجبا گلتسه اولانه کیمی سویلیه‌جگیم

شایلاق — بو قیزك دیلنك التنده بر شی وار اما سویلیه‌میور —

راقم — بر شی سویلیه‌جکلر

یالیزه — شی نه اولور اولسه سویلیه‌جگم

راقم — (شایلاقه) نه گوزل قز انسانه یورتیه یاقیشه‌جق ده‌لیو

شایلاق — طوزلی لسانیه دیك لی گورییور —؟

یالیزه — شمدی نه قدر هیچ کیمسه سویله‌مه‌مه

راقم — نه دیمك ایستیورسکز اکلامه‌دم ؟

نایلاحه — قیمتك طبیعی یاطلادی عالیا عیلی، کلایه یاکیمه کلدیه
الیته — یعنی بر قزه کوکل دیر دیکزی دیمك ایستدم

قسم — خیر
الیته — بردلو سویلیه میورم دیلیم صوتلیدی بر حادثه
زوجه‌ملك اولمتی ارزو ایدیمیورسکز
قسم — صبحه قدر ایده‌رم قطعی بو حالده بنی کیم قبول ایدر
الیته — (الن اوزاتیرق) اولسه اولسه بنی زوجه‌لکه قبول ایدرم
نایلاحه — بنده فقط احمد ایسترم بنی سویله‌یه تضحیه ایتدم
قسم — (الن اوپه‌رك) تشکر ایدرم انیشته کندیکی تازه
حیات بخشه ایتدیکز بولقدکز اولکینه‌یی‌یك قاتی زیاده
ممنون اولدم تحدیحه‌یه ییدیت ایدرم لکن تذکره یحییار
— اولم حقم
الیته — سزه دیر اده ایلک کوردیکم سودم اگر ممکن اولسه ایدی
— سزه محبتی اراده ایده جك ایدم

راقم — سوگیلیم بنم ایچون دعا ایدیشه والده‌مه قاووشدیم دوگوزی

— — والده‌م یاشیورمه

شایلاحه — نه چابوقده یازیله ابتدی

یالکزه — انشالله قاووشورسکز سوگیلیم

(قزل اللرینده بر گل دسته‌ی
اولدیغی حالده قپودن گلیرلر)

مجلس ۲

زکن — (راقمه شایلاخه) هایدی بقالم افندیلر شهره گیده جکز دها ایکی

— — وقتکزی بویله قونوشمقله می گچیره جکسکز

راقم — (یالکزه‌یه) سوگیلیم طوغریسی بونلرک سوزلری ده لکن چوق حقلیدر

— — گیدییور —

یالکزه — آدلره باقمیلیم آدلرینه تصفیلمقده سویلدر
اوده چوق صوصیلیدم

شایلاحه — نه هفته‌نه زیاده زکزمیدر نه دیر

— دونه بنم کلمشده نه بیلده بیک حاسرتله ایدییورسکز سنه

— بزه بیلک بیلک نوبتی کلمیور دیگر می

تبیه — نه شمدی بو یا فوطولرلچقدی گیته ملکه گیدییورز؟

راقم — هایدی کیت دە کیده‌لم (کیدرلر)

لبنه — فقط سوکیلم فقیر اولدیغیز ایچون بردە یمک ییمه‌ین بیریره

— حدیثیلیله دیرمک بە نزدە نصل ایلیه‌جکسین؟

قم — خوری یوقە نزادلک ایچون هیچ سوله امیتک کیدیلی بە هر دقیقە

— کلیرسزی کورریم؟

(یوباقوطوری ایلە کلیر)

بیچ — ساعده لزله بر آرلقە کیده‌لم صدە بیدە بیلە کلیرده بزم؟

— کتە یلیزی لوردە ده حدیتلر

لیزه — بکی یکی کیدیکز لکە بو وقت کلە جلسە ادیلە هرکوبە بکی کیج کلیبلا

— اکرایستر ایسە‌نز بە هیچ ییتم

یلاقه — یولکوبە ارکە کلورر چوقلە سیم بز ارز احتیاجم ودیلرکم

قم — ازنیو رکیدیلک ۹۱ اصحابلیده (طوقیدی (قوطولری اوزه (لرسم العیبی

— لوسته جی اعلایادم یایی دوه‌دو —

ایلاله — (کیدرلر) جیبلکی اعلا قوافیل شاییوی جیمطارکیده‌دی (کیدرلر)

مجلس ٣

یالیزه . یالکز . صکره حادیه

یالیزه — نه گوزل دقیقه‌لری بنم ایچون بر زوج اوله‌بیلیردی . نیچون اولمادی
وارمی دیه بن شمدی ایستدیکی
— یورایبیلیردل بنم اونله یاقیشیق اقتدارم
— هیچ بر انسانه سوده‌یلمی اویله طاغ باشنده یالکز براقه بیلیرمی (حادیه گلیر)

حادیه — قزم جوجقلر ایشه بنه گیتدیمی

یالیزه — گیتدیلر بیده‌م
یورایبیلیردل دیه جدیلشم
اولوسته چیلری یورایبیلیردل

حادیه — نه سن
— اما ایسه حاطل ایچون سس چیقارمه

یالیزه — نه . نیچون بویله سویلیوریسک نه زاد اونلر باشقه گلدار
— گلانی اکلارسک اویله طاغ باشنده قالعیده قونوشدقاری
— ایشیده ایدیک عجبا حاللرینه مرحمت ایتمیه جکمیسک

حادیه — طوغری قزم حقک وار . زواللیلر حاللری آجیقلی گوریور
آه قزم بنم خاطرم سنی برابره حدیثی ویرمک

ـ شمدی یوق اصرار ایتمکدن صرف نظر ایدییورم

ینده ـ بکله‌یه‌جکم مادامکه بزادلر امر ایدییورسکز بنده قبول ایدرم

ادده ـ آفرین قزم انشاالله اولادلرکزی هر زمان بویله بنده زینب سوزینی

ـ دیکله‌ملیسکز

بنده ـ فقط بابا جغم بر شرطله اعم داده سنی یولدیغی زمانده‌نی

ـ اوکا ویره‌جکسکز

تنه ـ بکی قزم اوده اکر سوییورسه بنده ویررم

تره ـ تشکر ایدرم بنم کوزل بابه جغم

ادده ـ هایدی قزم بقیه گیده‌لم دکت اولاجقلر

ـ دا... اونلری دکت ایده‌لم یلکه بوکونه مشتری کلیرده ایسه

بنده ـ پاره اوستنه بره‌ر (گیدرلر) (حافظ راشد کلیر)

مجلس ٤

حافظ راشد

شد ـ بو رایه کله‌جکلر

صافی — اوت (قیزیل گرسته ده‌یك) شو یقیجه ده نجابت گوزلجیغله.

— — وارشده او ایلی گزه‌جکلر

راشد — اوقدر یرده یالکز بونك ایچون می گلییورلر

یقین یاقیشقلی شویدی

صافی — چیدلرنك ایچون اوده چیقدیلر لکن

قالمز اولور

— کیره‌مدك لیتدی یارمی سنه مقدم دوقتوره برآیه

— دکیشدی حالا اوله‌جق واقعاجه اماحقه لقی ایاغنده بجیرییور

هیچ حانی

راشد — گورمیورمسك وحقیه خانم اوغلنه نقدر دقتله باقییور

— صیقیور دائما گزدیریور هر دیدیکی یاپیور حاجی قلبی وار ؟

— بولنددیریور دائما دوقتورده اوبله توصیه اتمامشمی ایدی

صافی — بن اونك چوقدن ابتی ییتردم فقط وحقیه خانم بیله‌بن شبهه‌ایه

— دیه طوتیندم دارسون اجلیله گیرسون دیدم بوده یاپه جق

— بیلیرم ؟

راشد — یارمی سنه‌ده ارزومزه موفق اولمدن برآیاقه ول اونك

— وجودی اوزرده قالقسنده خانم ایکیمی اوغلنك غیبوبیله متا.

— اولور اوده وقت یرده نائل امل اولورز

ماتی — عجبا، افندك كندیسنه قدر هیچ بر اثر بیننده قالمشدر.

شد — كیم بیلیر او وقت هانكی حیوانك قارنی جیویرمشدر. اودولك

— ذهنی بشاشه ایدییور. یا افندی آلوب بیورتسه ایسه؟

— ایوكی صافی بی سویله یدم

فی — زواللی مقتولم والده، او وقت اوغلنك عیبوبتنده نقدر

— متأثر اولمشدی. او وقت اوله جك دیدم تمام اوكیسه

— كندینی طوپلایامدی

شد — صافی بك بو بر شیئی سویلیم می؟ اگر ایزم بوجه لكه لردیز

— طویوله جق اولور ایسه بك شدید بر صورتده جزالنیرز.

— چونكه ایشله مزادلیقز جنایت بك مدهشدر.

فی — (دكزه یا قاره ٦٧٠) صوص كلییور. (قوشدیقز سسلری

— ایشیتمویك

شد — (بقار) آی صتال ایله می گله جكمز

(صقیه صتال ایله كلیرلر)

افی — اودیله یا ابدری

مجلس ۵

اوللید   صفیه   بدری

صفیه – بدریجه ایشته سکز مدح ایچنده اولدیغم یقینه یورده در
– رصدالجیه کناره نیاشده چیقالم سنده صندالده طوره ده بزی
– یکله (چیقارلر)

وصفیه – حافظ افندی بزی چوقده بکلدیلر دکلمی ؟

حافظ – خیر افندم بزده کیدی کلدك

وصفیه – حادثه اتحادیه کوردیکزمی

حافظ – خیر کورمدم

حادثه – (ایچ ورده) طیشاریده سس وار نیچیا مشتریلر کلدی دکل
– صفا کلدیکز

حافظ – یقینده مشتریلرده وار نیچیا

حادثه – خیرلیسه یوقدر

صفیه – اوه ویره ده لوزل چیچکلر بولنه ایدی

ادده — دائماً بورالره کیده جکده قزمزی کتیر دیرسونه کتیری

— الیکز ایله یتیشدیریلن چیچکلری ده صولدیریرسکز

یقیه — یکی هایدی اوکرتملم کیده لم سزده کلیکز بر کزه لم

افی — یکی افندم (هپسی کیدرلر)

ذالیجی — اوتلر کندی یتیشیجه یتیشیر دها کندی کلیرلر ادنلر کلیجی بر

— قدر بنده صندالیه اویوتیم (بیتار)

مجلس ٦

شایلاوه — اقم کلیر

قم — ای شایلاوه سن بوکوز دبرسک هیچ کیمسه بیلمیور والده من

— اکمک دکلمی

یلالمه — اوت بنده تعجب ایتدم ظن ایدرسکم اوته بر محلده

— اوطوریورلر اکر اوبله اولمسه ایدی مطلوب بیلیرلر ایدی

قم — اوبله ایسه یارین بز بورایه ایرکن چیقالمده بز

— دها اوته محلده کیده رز اولمزمی

شایلاوه طه — اوبله یا یا.. (صنالی کوزه) اونبورده بر صنال وار

راقم — مشتری کلمه‌سی اولملی شایلاوه یوقیجه بیت مشهوردر ایمیه

— اونه مجلاده بو یوقیجه‌یی ترسك ایسترلر

شایلاوه — کوزل اولدیغی بیلمی (صنالی یاشه گیده‌ویر یقا) — راقم بك

— شو صنالجیك کبقه‌نه یاوه کوزل اولیور.

راقم — اولیور یا کیم بیلیر دالی آدم قاچ سعت کوزل چلمشدر

— بوکونه برم حادثه اتاك مسئلی کوزل ایلی یاره قزانجه

شایلاوه — بزده قزانجه الیت بوراده کلمه آدملره ابجه قوتدیره

— سنی بویاپانجه آدمده بولیمو.

حادثه — یکی خانم قنوشیلم (ایچروده) (یدی خاتیه حادثه یاکینده کلیر)

مجلس ٧

اولکیلر یدی وصفیه حادثه یاکینده

راقم — صفاکلدیکز افندیلر صفاکلدیکز خانم

— حادثه بونلر کیم

ساده — چراغ‌ــ حانم بزلر یوقسه دگل دهاکی ده —

عصیه — یونلر لوسته‌ده‌جی
اوت حانم یونلر یانی صاله‌ده کلدی

اده —
شایلانی لوسته‌ده‌جی کل ستوقونه‌ده لرکمی لویا

ری — یاسه اوسته افندم) بزه اوله برقونه‌ده یویانکله یبدتیه

بلاده — یاقه‌یلازم آتیه یاقید، میتلفظه ایدیلر (بویلر)

— ای دیك قزلری بنم یانمه ویره‌جکسکز

صفیه — یکی حانم ساداتله (اشیده) ابیو‌ــ آلوب لتره یاییسله

اده — بزم صادحه اغا عالکیا یالکز‌ده لی بوحاکلك یاننه ویره‌جك

قم — قط بر دفعه لتنیه صوریلی یقالم اونزی استرمی

بقیه — هیچ ایسته مزمی سزلکی مرحمتل حانکی‌زده‌ده بولو ــ

ده — قدم اسمك نه‌ده ــ

بقیه — افندم

بزه — یالکزه ده — سنی اده لکوزه‌ده جلم

بقیه — یالکزه حانم بـه سنی زیاده بیلیه‌جودم
خوشلاندکی بـه سنی ایسته لکك وقته

— امایالم سنده‌ده بزه

ایی بیلیورسکز
وصفیه – بك سز بنده‌یه
بن آ ایچوره خانم بیشی سویلدی
شایلاحه – اده قالسونده صکره بیله
خادوه انجاسته‌لیك اوده لیقانلی بیوده
وصفیه –
سزه جیدلوننده‌م حلکم او وقت کلیر
–
یاسه اوستنه افندم
خادمه – دکی خانمسنی اوه کلوت‌ماسنی
راقمه شوحانه‌ده لیفی لوردکی
شایلاحه –
سویلدکه
–
اوت اشتدم
راقم – خانم آلتقه کیدلم حده‌کم قالید
صافی –
بکی یالکزه حاصلتدکی
وصفیه –
(یالکزه کلیر)
خادمه – کلیور افندم

مجلس ۹

صافی – (صندلیجی‌یه بیاسه (بناشور) بیور ك خانم یتیری وصفیه
– یالکزه کیدر
یالکزه – خانم تشالمی لیتور بیور بیسید
صده اوده کلدجك
وصفیه – آ قالکدی اونوتدجه ایدم لوسته‌ده جبکل یاردیه ال
ی –

صفیه – (حافظه) سز بو وقت کله جکسکز
ـاقی – سز کیدك ببه رتبقم ایله نهك ارقه حاضمه به کلیرم (صنه الکیدر)
ـشـ – صافی سه کیته به هرشیئ بولنه قویارم – به واسطه ایله اونلری بولدم
– بوعه ایدرم
ـنی – سنی کوردیم ایشـ لوسته جیچ یاره ویره لیدر) ایزدکلم
ـنم – (شایلارق) شایلاعه هاسیدی بقیجه یه لیب علمده
– زیرا یاره اوناعه عملده لیه جکت (کیدرلر)
ـدیه – ظله ایدرم نز یدیرده قاله جقسك
ـشد – اوت برایکی ساعت دها بودریرم
اوله ایسه بقیجه یبورلرده کوشلده اوطوریل ایشته (کیدر)
ـدیه – تحف حاك بو آدمك انفهسنده برشیئ دو اسلانه اوله بقیجی کللاسیه
۱۰
مجلس
صافی وصفی بك کلیر
وصفی حادثه حاره ایتم شایلاعه
ـدیه – صفا کلدیکز افندم بکوهه
– بقیجه نك لزم شتریاری
– جوتحالیدی وصفی بقوطیکز ملك ایجیه حالدم حاکم باکم سسیه جوچیار زدیه
ایکی کره

— آلمغه ایچون دشیعه بکی کوره‌مزسک بانلزده ایکی کیشی‌دی مسه

— کمر ایسه بو قسمه اوغرامه‌سنده دیه ایستدم

حمادة — بکی اقشم کیدوسکنز یارینی جانمزه چیوره دیه کورولر (کیدر)

وصفی — ۱۹۱ وروده زوزیف اسنه کلدی کبی ربعلی ریشتی اولسه بیلی

حمادة — راقم شاید احمد کلدیلر) اسنه لونلرده اقشم

شایاده — عیاشی سوله جله هیچ کوره‌مدیکم آدم دیل

راقم — اقشم بزی کورمک ایسته‌مشلر

وصفی — اونده شیمدی بابام آلمغه آنشدم تاجر برلنه بیلدم صباحلرل

— حضتنه قولاقجه اولدم الوهیده اکلرشیم محتاجم

— بو احتیاجاتمی بزدن هیچ ایسه بسیل خلص ایسه دیم

راقم — یا سوال اوسنده اقشم الکیفله سوز بلو ایسه بز ده هیچ المودنه کیدیم

وصفی — تشکر ایدرم ایشاید امر او ولانده یازدک اوقوحید سلیمه سلیی شاید ادا

وصفی — راقم کوردکی شاید اولدوت آدمیسه کوردم تعاکیه اکوره دم

وصفی — حسم حنم محمد سلیم سیمیلی شاید احمد وصفی بیلدم اقشم سه سیه بوایست
ایتم

— محمد مندده تماشه

وصفی — مرباحنی کوردم دیمی

ایلیاسدن — اونشیازی کوردم صوفنه ده جیلبه مسبیده دمی

صبحی — ای [illegible] بیلیرمیسیك شایاده — [illegible] [illegible] اویله [illegible]

صبحی — افندیمی بیلیرم

صبحی — [illegible] نعیم [illegible] [illegible] ایت

شاداده — اوت

صبحی — اوبله ایسه [illegible] [illegible] [illegible] ایستیوردم

— سنی [illegible]

واقم — بلکی اشتمکسه [illegible] [illegible] ستولوسترده [illegible]

— قورتلدم

شایاده — قورتلدم اما [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

صبحی — ۹۱ اصحاب [illegible] [illegible] [illegible]

شاداده — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] اشته [illegible]

مجلس ۱۱

ایشته [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ایشته [illegible] بو [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

— [illegible] [illegible] شایاده [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

— [illegible] [illegible] اوقت [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

— [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

— [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

حادثه — دائی الجمعه دای اوتلری وصفی تکک اوتنده قوغندیره جمع

— لکه بنده تقیقونده حادثه ایشم اده؟ مانع اوله حقم بو وقتی دیدیـ

گلم

یرلاله ایشی

لرلیجی یرله

وصفی تکک السنده بر ملقوب دوشتیکی یوینا

یری وصفی

صحنه تربه

طیلوده یاشلاد

مجلس

وصفی — جوجه‌شی شو ملقوب درلو عقلم ایرمدی امضاسیده یوده هالـ

(رصده ملقوب)

— یردها اوقویه‌لم لطف ایدرلـ

وصفی افندی دوده تقیقونده حادثه اغابت یاشته‌ده تربیه اولدقلری جهتلـ

المه اوله تقیذ ایکی لتق اصلک تسلی یلوده رری طاقمته‌ده

دقیقه طوی دیپوب لنبلایه بریشتی سویلجلت‌ده همانه

حاتك ده بر دقیقه

اتجه‌نک جاده‌سنه یاتلک زیر یوله لری اتسانک یاشنه یبو لیکا بر جا

- كيتديكجه ـ انقلاب اخبار

عفى - ايكى سطر برشىئ يوق يازلسه مطبوعه دوشيديره اولملى كه

- بونلرك باشنه بر فلاكت كيرده جكنى بيله بيله نه ديمك بيلمك

معلومات ويريورسڭز ده قباحت اولديغى بيلمك بونلرى يازمه

آليورسڭز اما كيمك نه كى امللرى نسللرى اولديغنى بيلميورسڭز

ديسه نه جواب ويررم شانزيمده بنم ايده جكم اولديغى

يرده بالكز بر قصوره صباحده بوراده رفع ايدرم شانزيمه

شانزيمه (...

زينب - (كلديكڭز) پارامز دكل

نفى - شيمدى بر شيئ سويليه جكم ـ احمد ايله شاپلاغى بريرده ايكى به ايچيه

- چوق

زينب - بكى افندم فقط ينه شى اكلايه بيله جكمم

نفى - سويليه جكم سه هيچ اولمازسه لزلى قونوشه جغمزى بيلديكڭز

شاديه - جيد افندم لزلى قونوشه جغمزى طويديم اما اشكاره حالده بر

- سويليه نه دكلدر باشلايه جق بيوك فلاكت كلمسه

نفى - نه كبى بر

ذكيه - احمد كوجك ايله والده سنه جالمه سنه اولديكى

... — ایشته لكه بردولكلرك نه دللی رقمی اوچماسنك بجه سنه

— تورتامسه

وصفی — نه سویلدن شاذیه سویلدكلرك حجمیی

شاذیه — اوت افندم شاپلاقه برووده اوشاقلی ایدیمیوسه افندیسیك

— بربردیكی وارمسه اوبردیكی بیاجقی حیله میه؟ انجیسوه دكیه دل

— اوده سه توغمسه

وصفی — اماه یاربی ؟ ایشده یورم افندیسی برحیاتمی ایسه

شاذیه — هر وقت ایمیسه

وصفی — اکی ؟ ایسه

شاذیه — هیچ عاكف افندی

وصفی — هیچ شبههم قالمدی كه اوندر.

شاذیه — افندی شیمدی سلامه ایدیسوسیكز

وصفی — نقل ایتدیم ایم ستوحی شاپلم عاكف افندینك كوچوك اوغلی شاپلاقه

— اوشاقی عاكفك كوچوك اوغلی رقمی

شاذیه — ای سزك سویلدیكز دیمه

وصفی — اوت شاذیه كیت اوندری یوربه اچار

— شاذیت (کمدی افندم) (گیدر)

صفی — وای الچوه دیك بو مکتوبی ساحقه‌دن بونی یاتاغه مطلوبه اولدیده انتقا

— المه ایسته‌یه آلجق بدی اولملی (رائم شایلاخه کلیر)

مجلس ۲

اولكید شایلاخه رائم

صفی — رائم اولادم کل کلده سنی بر دقیقه ایچون ایدیم

رائم — اماله افندم نه سویلیورسك

صفی — بیر اویله ایسته‌یورم چونکه متوقایه بیلك بیر اصیلایم اسمعه

— وصفی

— ای بگدن سنه اول وصیه حالنك ملتوی لیس دیلیم وحقیلك نزدنگها

شایلاخه — اوشاقی شایلاقسك دکلمی

صفی — اوت بن سنده اوت شمدی قاودشده

رائم — والده نه بدربه اتیم اتمه

شایلاخه — هیچ صاحبه ایچه دکلمی

رائم — دیك کتدی والده‌سی پدریمه قاودشم دعیم ایدیم

رائم — هم والده‌نی اولورسه حبك ایده سعادتنه الراهتدیه اویله یا

شایلاخه — هم پدری‌ی کوره‌جك

صفی — اوت کیده‌لم تزدالکی بچیاره والده‌لی محتومه دسیده ایده‌لم

صفی — اوت کیده‌لم ... مسئه چالی انیه نزل

الجقك بر کیلقه شو مکتوبی لوتده‌صه

... — کیمسز طرفندن ایلعب یاخود الیقوبیا مطلقی یازیبور —

راقم — اما یارب بویله بر الچقلق ارتکاب ایدن کیمدر

وصفی — شمدی ایستم بو ساعته مکتوبی یازانه مطلوبمزی اولدیرمك ایستیان الچقا

... — بری اولملی

اوت افندم افندیکزك سوزی طوغریدر

تایلاوه — وقت غائب اتمیه‌لم همان یوله چیقالم

وصفی — بر دلی برکونی بنده کورمك ای

افندم بنده کتورن یولده

تاذیه — بکا بنده کل هایدی جوجق کیده‌لم سنی قورتارمغه ایستیان

وصفی — (اوچی چیقارلر)

— دوکلی برکره کورمك ایسترم

تایلاوه — کوزل تصادف برم یوباقوطوسنك سایه سنده کیده‌لیم کبی انتقا

— سمیده اله حقم کیدوب ادا لرینه یتشلی

< طابلو قالقار >

ایلك پرده ده کی اوطه مشاهده اولنور

مجلس ۳

راشد ، حافی

حافی — ای عجبا یا ایدل اولمقلری ایدرل اوینه برا

اشتد — بنده ساعته بر مکتوبلمه سز طرفندن اولدقلرینی بیتیر یازد.

عجبا اونه نه قوندیغنی دیرسك — نی
چوقدن سه اولسك یوله آبه‌جری اوننده الیقو بیسك — شد
نه شایلاتك بونه ایه كلمسنه قو یخیوم اگر ادیله بیشی اولمیه‌یدی — نی
چوجه قنا اولوردی —
اره ده یوقده سنه گیده‌ل اد ییسك یانیندنی ۳ ... دوده اولدیغی — شد
ی ته یله حبك —
ایسه یه ایه یوایسه چیاللالاخقه یاسلادی یه ایقه جهرایته میه جلیم — نی
حاضره كلدی بیلیو ییسك بنم افکارم) حم بیری بلیه حمده دالده —
سنی اولدرملکه اذنلرك وجودی اوته یه قالقیه‌یره قمجره یابل اولور —
شمدی بونك ایچون نه یاپه‌جغز — شد
هیچ مصادلری اوتاره ایچه كاری چابك ایروسنه یه پارچه علاج —
قویه‌جه اشدی بیده‌ه جلیم —
اویله ایسه چابوجه کیده‌ه علاجیی — شد
کیده‌ه جلیم سك
نه یه یه — نی
اوت — شد
اویله ایسه هایدی برابر گیده‌لم (گیدرلر) وحقیه بردی كلیر) — ی

مجلس

وصفیه بدری صالونده یالکزه

وصفیه - بدری اوغلم کبی بز ایکی بویله اکلنتی یا کیمه نه مانع دکل اما حاضر اول قیزلرو

- دکیه امر اولدم.

بدری - سن مدنه زیاده سنک اکلنتی ایچون ایستدیکم ایچون بویله یاپیورم ویررم (اتما کولملک ایستیورم)

وصفیه - آه یاربی بلوبه لذتی جوجه مزه کوریورم

یالکزه - (کلرک) خانم بری کلسه بزی کورمک ایستیور سوکیلیم راقم ابله

- شایالکده بربر

وصفیه - عجبا کیمدر

یالکزه - بیله‌میورم (یالکزه کیدر) عجبا کیم اوله بیله

وصفیه - هایدی تزیم سرایه بوره کلمه‌سن

وصفی - (کلرک) بیابنی دکل خانم بنم

مجلس

اوللیدر وصفی صالونده شایلاقه ایتم

صفا کلدیکز وصفی افندی

وصفیه - صفا بولدق خانم بویله آنشه کلیشه سبب بزی محبوبه درسدرکی

وصفی - ایچوندر یاقلم بزه تکونل مرده اولدیره جانم

حفصه – امان یارب عجبا نه دن چابیدوم سویلیك

...جی – بوندن بر درسه حقندم غیب ایتدیکز افندم

...فیه – بیشایوردی

...جی – اوت افندم بیشایور

والده جلیم بنی قطع امید ایتمیش دیدیکی ایدی

...ری – امان یارب سوینجمدن کندی کیلدیم حقیم چابیدوم

...فیه – افندی سویلیك نه دی

...جی – بورده حانم بورده افندی بر درسه

بورده دوقتوره یانه کالیور چابیدوم

...فیه – دنیاده جلیلکم لحنت وشفقت بیتیرن بنی الانه اللّه کمی ایتدیکز

...قیم – (کلمه لر) یالکیز سیز والده جلیم ایشته بنم حیاتنیزی آه

راقیم اوغلیم کل اوراده کل (حایلیرلر) امان یارب

بوحدتسیز یاورمه قاووشدم راقیم هایدی برادر حایل

حاریل آه قدرده کم اولمه یادیم

یا اوشاغکز شایلاغی جسوریور

...جی – یا اوشاغکز شایلاغی حسوریورسك

...فیه – نصل اوده می بورده جی

...بلاقه – (کیده رك) اوت افندم بنده بوراده کم هیکل ندیری اوغلان

اقدم ایله برلکده یز (صدیلر)

زیاده ده ترده وصفی افندی اولمسه حاله گرفتار

وصفیه ـ بز واللی یاددهم

حیات بخشیه ایدیکز

ـ سزه تشکر ایدهرم چونکه سز بکا گلیبده

وصفی ـ استغفر الله افندم

اقدم ـ والده جانم بز سزی بوله مبحوث ایدیکز وصفی بکله

ـ سایهسنده بولدم

اقدم ایله شایلانی طانیمیاز چونکه

وصفیه ـ وصفی افندی نصل اولدیده

ـ بز ایلری گلهمامسه ایدیک

بو یاتوجه‌سنه

شایلاه ـ بو گیجه دیرسه بزم بر اوصاده ساعت

اشلدیک گیجه‌ده ایکی شی بو محتاج اولدم بقیوبه صادره

وصفی ـ ایرتی گونی بکا امضا

ـ یاننده بوز والیلری آلدم اوده گلوب‌دم

ـ بز بر مکتوب گوندرمشلر اشته مکتوب بیده اوقودم بو ده

ـ بو گوره‌یم مینه جانی بولدک کیسه سز طاقمنده اولدیغی یایه ایدی

ـ بیده گیتدیکی طانیمادیقیم ایچون بو شبهه ایتدم شایدنمی حیات روب

ـ گلدیسه شایلاغله ایچی بر ده کلکه افندیک ده بیلدیه ایته

اوده اولدیک یاننده کلابه ولالی بکا اکلاتدی بیده گیتدیکنی

طانیجه اعجب بونی ایتدم فقط شو ساعتده مکتوبی گیم باید

قحم - ایشته بابامی والده جکلم بنم دوشمانم کیمسه اوسه انتقام الهجغم

عصمه - عجبا بو دنیای کیم ابداع ایتدی

بهی - بکا قالیرایسه بو مکتوبی یازانه - افندم بکا بو جهت الیمه

- جالاسه خانه اوطلاک

بقیه - اووقت قاتیم صاحبی افندی شایدکه قاچیرمشدر - دیدی

بلاهه - نرده بوکا اینانه بلمزسی

بقیه - هیچ اینانیرمیسم

بلاهه - آه او خانی ده قیم بولسم - آه کیمسم یو یاحلقده حالمسه

- اولدیغم حقیقتک آجیسی چقارهجغم

یتره - افندم (گلدیلر) قاپیدن ایله رفیق گلیورلر

بلاهه - هایدی گیزلنهلم اونلر بزی بوراده بر دها بولمسونلر

- افندی او مکتوبی بکا ویریکز (ایله) هایدی هایدی گیدهلم

- (صاقلانیرلر وصفیده گیدر) (دیشاری حاجی گلیر)

قی - ایشته خانم علاهکز گیده بیلیرسکز ایچه چلبکز چاپک بکوسنه

- بشدایله قوره کز کفایت ایدر

بقیه - تشکر ایدرم

صافی - استعفا (راشده) حالمی بوگونه بك مردود گوریورم؟

راشد - سببی کلا

صافی - حالم بوگونه ری بك بسر ده گوریورم عجبا سببی کلا

- بیلیرمیسم

وصفیه - اوت هم زیاده سیله آغلدم چونکه یارین سنه دیرك حسرته تن چکدیك

- جکدیگاره م راقمی بولدم

صافی - نصل

وصفیه - لکن زنده ده تلاش ایدیور سیك

صافی - شیئ هیچ سکدی تن جواب ویرملك مشغولیتده یه دیزه شاشیردم ده

- اونك ایچونه کندی لشیلیسی تره ده

وصفیه - بوراده بنم یانمده کل راقم اوغلم عوجه لی گوره

راقم - کلهرك قوتدیره سنی بو یاد لقیم افندی

وصفیه - کوجك اوغلم راقمی تره تقدیم ایدرم

صافی - ممنون اولدم مشتوره اولدم تشکر ایدرم حالم (راشده) آلی

- بنی آلداتدل دکلمی

راشد - نه یاپیم المدیه گلنی اجرا ایتدم

صفیه — شایلاقی حورمتورستک

باقی — ادیبلرانک ه سنی صورتیم

ایلاقه — (لکن دل) البته صورمیه جق چونکه ادیبلرالها

— یرقیاقلری سیراته چیقاره چقی بیلیرده اذن ایجوره

— صورمز

افی — ایی اما کندی قدرته ده ایتسه

بقی — (سیراته چیقاره) بن باکنده ایدیلر افندم)

افی — بو ساعتلرده دنیه تهاییر. محنونه اولدم بلکی سنده دیکی

— حضرتی هیکه بو نکته والده لی سز محنونه ایمیکز

ایلاقه — کویا محنونه اولسه بیکی یرده تشنه ایتیو شدیم ایسه کورمه

— نه جیری کلدی صاحب افندی بو ملقونی نه یاته دیکز دکلمی

شه — انقضای ابت چونکه سیره ایده اثبات یوره

افی — تقل ملبوس جبرم بیله یوه

یلاقه — نزل جدیکز یوقسه ایشه افقه سیل جیرک دارا اولید دکلمی

شه — جیره نه بیلیرم آقوتدم

یلاقه — بونی یاسه یازدل یاز اشه

شه — بونی بو یازه دیکمی اثبات ایده بیلیر میسک (حادثه کلیه)

صادقه ـ اوت بن اثبات ایده جکم بکا قارشیده انکار ایده

ـ بیلمیسک

ـ بن مکتوب یازانلرله بن کوزکله کوردکی

راشد ـ هیچ کوردم لکن سویلدیکک سوزلری ایشیتدم وصفی افندی

صادقه ـ سزلکیجه دن کیتدکدن بر آز صکره بوجانه بکا اسکدی

ـ صوردی داوجی بو افندی ایله القتن اولدی اکنی صورمه اولونده

ـ کمدی نکار کوردیده مراقه ایتدم دیدی

وصفی ـ یالان بن بونی کوردم وده طانیرم بن یالکز صاقین طایفه

صکره اکمدی سویلدم بونک اوزرینه کیتدی کیتدیکنده ساعته یرلکه

صادقه ـ ایله بونلرک ایکی برادم اوطه‌لرینی اکلاتوب ادیلری اوراده قوی

ـ بره حقم دیدی

شایلاه ـ کمدی بوکا دیه جلسک ـ اشتاحق آکه انکار ده جایلر

یازیقلار اولسون ـ اشتاحق افندی بو حالکزه چوق تأسف ایتدم

وصفیه ـ راشد افندی بو حالکزه چوق تأسف ایتدم

ـ صادقه اتمازده ده تشکر ایده رم

ـ احم یکیده یشلیدن چالرانه محقق بو اوطه‌لرینه

شایلاه ـ خانم راحم یکیده ساعده ایتدره انتقامی ال

راحتم ـ والده حکم ایتسه های یولدم

وصفیه ـ هوده اوعلم هر شیلک صره کی د ـ راشد افندی اوعالیده

ب. – جانلرینکزی اعتراف ایدک
کندی یوزنی ابتدا بلم کی انتحار ایده بیلیر) نه سویلیور
ش – سز حاکم افندی بو رجانیه – بو یله شیئلری کیم قبول ایده –
قبول ایده بیلیر
بیلاجه – سز حاکمده نه قابلیه بو دعوی
ش – حب قبول ایتمیه وصیته
– بو آلتی قلعی ارتکاب ایده یم
بیلیورم بو یله یاپدیغی
بیلاجه – دمیه مکتوبیده نه یازمدم (– جب قوندرافه کلیر)
– کیم اثبات ایده جک
– بعض دوکلر – جب الیده کی خونجه اولدیغم
جب – نه انتحار ایده ...
– قوندرا قیده طابسک دکلی بو نیده
– سک آ صفتم اقتصاص دعوی
اقتدم بو نیه یلدیسنه مقدم
جب – اقتضیک اوتنه تعبدات ایچونه کیبیورم یتم اویلیک
– بن اوتسنده بر اوده ساتلوه ابدی اوله
– کلدیکیده بر ده نه لوده یم بو آلچه یوزی اوتلک
– دقوجانتنه ه برجو صیه اولدیغی حاکمه اتماجیک باشنه

شایلاحه — طوق طوق (طابنجه لری آلیر)

اوتکلرله اوردر اوتانکز

اقسم — یکیدن یتیشکزده اولاسه که

بونلر ناموسلی جانده دکلکزی مشعده اتمیه حکم

— ...

(کیدرلر ایکیسی)

— چیقلر بورادن کیدیکز

شایلاحه — طور دها بوراده ایشکده آلیک یقالم شوبلدی کیبک

وصفیه — شایلاحه نه یاپیورسک

شایلاحه — بوله خانمز بوایشه قاتیشمیه لک شوقوطولریدی آلک یقالم

— هایدی یقالم کندی شوقوشیده لرکی تمثیل ایدیورمیه یاصلاری

یالکزده — کل آه باباجغم

ادنه — اکلادم قزم خانم سعاده کیدله بو الیی تشاتلیدی یرلشدیر

— حلیم بکک محزونه و مسرور اولدقلری بولنده مسعوده

رجب — اوت بزده بویله اولمشیزدر ده ایچه ده ده

وصفیه — مادامکه اوبله اینه ده ایستیورسکز بنده کزی قبول

— استیزم

رجب — (الله ویردی) اولادلرم کندنکده بزده تزوج ایده

ولدرمه مقصود دکیلیدی اولمیاز

یلاحه — ای قیزیم حالم افندم بیرقاچ — حسنه قاریکی بچ؟

— برمکتوبات یوقمی

صفیه — سویلدنیز ایسته ایل نقل محضه اولورسه

یلاحه — وصفی یله سویلیلیده بیلی شاذ ایدی بکا دیرسك

قی — بلی اوده اوله اولسه (شاذ یتیمی دیرل) بیرلک

— دولوشیده مکمل برصورتده بر بیاجقمی سوز ویریورم

یب — اوت افندم شوایلک بدعیت لوسته‌ده جیلدك دوکونلرینی

— غایت مکمل برصورتده اجرا ایده‌لم

صفیه — هایدی اوله ایسه کیده‌لم بر آنه اول دوکونه باشلایه‌لم

— ایکی ودهه یطاقم چالغی اوده بیوریك ده کلنلریك دوکو

— کیدك شرفنزده صفا ایله دقت کچیره‌لم

لم دلیدر طالبلو اولور حیله‌کی کلبد اوشیادر

ایلاحه بیوریل کیده‌لم

نومرو
١٥٥

صدوه ايركشته

اويشكى

٢٢١

جزؤ